

# Etudes Celtiques

## Volumes 1 à 36 : table des matières

Etablie par Gaël Hily

### Etudes Celtiques vol. 1, 1936

**Marie-Louise Sjoestedt-Jonval**, Légendes épiques irlandaises et monnaies gauloises ; recherches sur la constitution de la légende de Cuchulainn, p. 1-77.

**A. Martin Freeman**, Betha Mhuire Egiptacdha, p. 78-113.

**Joseph Vendryes**, Poèmes d'Einyawn Wann, p. 114-133.

**Adrien Blanchet**, Chronique de numismatique celtique, p. 134-148.

**Joseph Vendryes**, Quelques corrections au texte des Gogynfeirdd, p. 193-196.

**A. G. Van Hamel**, The Old-Norse Version of the Historia Regum Britanniae and the Text of Geoffrey of Monmouth, p. 197-247.

**Séamas Pender**, A Tract on Macmahon's Prerogatives, p. 248-260.

**G. J. Visser**, Cyfranc Lludd a Llefelys, p. 261-271.

**G. Melville Richards**, The Relative Sentence in the Four Branches of the Mabinogi, p. 272-280.

**Arthur W. Wade-Evans**, Achau'r Saint, A, - Achau'r Saint, B, p. 281-291.

**A. Haggerty Krappe**, La Cailleach Bheara, notes de mythologie gaélique, p. 292-302.

**Joseph Vendryes**, La marwnad d'Owein Gwynedd par Daniel ap Llogwrn Mew, p. 303-319.

**Henry Lewis**, Varia, 1. Ir. *canach*, W. *pân* « cotton-grass » [gaul. *canecosedlon*]; – 2. Corn. *hanys*, *hanas* ; – 3. Corn. *ingynnys*, p. 320-323.

## Etudes Celtiques vol. 2, 1937

**Mary E. Byrne et Myles Dillon**, Táin bó Fraich, p. 1-27.

**Vittorio Bertoldi**, Il « gigarus » di Marcello ed il « cicarô » di Petronio, p. 28-32.

**Th. M. Chotzen**, Bisclavret, p. 33-44.

**G. Melville Richards**, Buched Mair o'r Aifft, p. 45-49.

**Maighréad Ní C. Dobbs**, Tochomlad Mac Miledh a hEspain i nErind, p. 50-91.

**Joseph Vendryes**, Trois poèmes sur Madawg ap Gruffud Maelor, p. 92-117.

**Jean Young**, Some Icelandic Traditions Showing Traces of Irish Influence, p. 118-126.

**Joseph Vendryes**, Variétés étymologiques, I. Irl. *búarach*, gall. *meittyn* ; – II. Bas-latin *cectoria* « limite de champ », irl. *cécht* « charrue » ; – III. La racine \**smer-* en celtique, p. 127-136.

**Mary Williams**, More about Bleddri, p. 219-245.

**Adrien Blanchet**, Quelques exemples de la persistance des noms celtiques dans la Narbonnaise, p. 246-253.

**Joseph Vendryes**, Sur les hypocoristiques celtiques précédés de « Mo- » ou de « To- (Do-) », p. 254-268.

**P. Paul Grosjean**, S. J., Textes hagiographiques irlandais, I. Le miracle du décapité ; – II. Comment l'Amra de Colum Cille sauva Mac Taidhg de la captivité et du diable ; – III. La Vision de Baithin ; – IV. Comment Brendan de Clonfert changea un enfant de fille en garçon dans le sein de sa mère ; – V. Dialogue de s. Brendan avec son disciple Moinen sur la mort ; – VI. Les prières de l'anachorète Fergal ; – VII. Le balai de Fánaid ; – VIII. Saint Moling et le lépreux ; – IX. Eulalie de Shaftesbury et le rosaire ; – X. Sur sainte Reichtín ; – XII. Un miracle de la Vierge: la statue du Mont-Saint-Michel ; – XIII. S. Dunchad Úa Braein ; – XIV. Extraits de la Règle de Tallaght, p. 269-303.

**Th. M. Chotzen**, Deux traductions galloises (Le Voyage de Jean de Mandeville en prose ; Les quinze oraisons attribuées à S<sup>te</sup> Birgitte du Livre Blanc de Hergest), p. 304-333.

**Marie-Louise Sjoestedt-Jonval**, La littérature qui se fait en Irlande, p. 334-346.

## Etudes Celtiques vol. 3, 1938

**A. G. Van Hamel**, The Text of Imram Curaig Maíldúin, p. 1-20.

**Jean Young**, Two of the Irish « Mirabilia » in the « King's Mirror », p. 21-26.

**A. Haggerty Krappe**, Bendigeit Vran, p. 27-37.

**Joseph Vendryes**, L'expression du « rire » en celtique, p. 38-45.

**Käte Müller-Lisowski**, La légende de saint Jean dans la tradition irlandaise et le druide Mog Ruith, p. 46-70.

**Nils M. Holmer**, Remarques sur le passage  $\check{e}, \check{o} > \check{a}$  dans les langues celtiques, p. 71-85.

**C. E. Stevens**, Magnus Maximus in British History, p. 86-94.

**Joseph Vendryes**, Poème de saint Patrice sur une dent tombée, p. 95-104.

**Marie-Louise Sjoestedt-Jonval**, Etudes sur le temps et l'aspect en vieil-irlandais, p. 105-130.

**Mary M. Banks**, Na tri Máirt, the Three Marts and the Man with the Withy, p. 131-143.

**Joseph Vendryes**, Une liste de noms bretons, p. 144-154.

**Marie-Louise Sjoestedt-Jonval**, Etudes sur le temps et l'aspect en vieil-irlandais, p. 219-273.

**Joseph Vendryes**, Poèmes de Y Prydydd Bychan, p. 274-334.

**François Falc'hun**, Recherches sur la sonorité des groupes consonantiques en breton, p. 335-361.

**Michael A. O'Brien**, Miscellanea Hibernica, 1. Old Irish *séol* « music » ; – 2. Irisches Recht § 4 (p. 5) ; – 3. Irish *galnas, galannas* ; Welsh *galanas* ; – 4. Old Irish *amnair* « maternal uncle » ; – 5. A wrong entry in AU. and FM. ; – 6. The nom. dual of Old Irish *fiche* « twenty » ; – 7. Some corrections of Meyer's translations of Old Irish poems ; – 8. An interesting case of dissimilation in Donegal Irish ; – 9. « *Gall ac cnúasach cnó* » ; – 10. A doubtful passage in the older Táin Bó Cuailnge ; – 11. Old Irish *sleith* « coitio cum muliere dormiente » ; *intled* « snare » ; Mod. Irish *seilide* « snail » ; – 12. An unusual use of the Old Irish infix pronouns, p. 362-373.

## Etudes Celtiques vol. 4, 1948

**Joseph Vendryes**, Trois poèmes de Cynddelw, p. 1-47.

**C. Hernando Balmori**, Notes on the Etymology of Sp. « perro », p. 48-54.

**Joseph Vendryes**, Questions étymologiques, 1. Irl. *scibim*, gall. *chwyfu* ; – 2. Gall. *geleu* ; – 3. Irl. *scoth* ; – 4. Irl. *ness*, gall. *nych*, p. 55-66.

**Marie-Louise Sjoestedt-Jonval**, La littérature qui se fait en Galles, p. 67-82.

**Joseph Vendryes**, L'écriture ogamique et ses origines, p. 83-116.

**Joseph Vendryes**, Owain Prain et Conn Colt, p. 117-119.

**Joseph Vendryes**, Un poème du Cath Muighe Léana, p. 120-125.

**Th. M. Chotzen**, Le livre de Gautier d'Oxford, l'« Historia Regum Britanniae », les « Bruts » gallois et l'épisode de Lludd et Llevelys, p. 221-254.

**Th. M. Chotzen**, Emain Ablach – Ynys Avallach – Insula Avallonis – Ile d'Avalon, p. 255-274.

**Joseph Vendryes**, Le poème du Livre Noir sur Hywel ab Gronw, p. 275-300.

**Máire Mac Entee**, Un poème irlandais du XVI<sup>e</sup> siècle, p. 301-305.

**Joseph Vendryes**, Notes critiques sur des textes, p. 306-322.

**T. S. Ó Máille**, S-Groups in Irish Bardic Poetry, p. 323-326.

**Joseph Vendryes**, Etymologies, I. Gall. *pyd* ; – II. Gall. *afwyn* et *afn* ; bret. *aven* ; – III. Gall. *trawd*, bret. *treut*, p. 327-334.

**Edouard Bachellery**, Un conte en dialecte du pays de Tréguier finistérien, la Princesse Plumet d'or, p. 335-357.

**Joseph Vendryes**, Sur quelques infinitifs en *-i* du brittonique, p. 358-364.

**G. Bonfante**, Le nom de la « Catalogne », p. 365-368.

**G. Melville Richards**, Syntactical Notes, I : the Negating of the Verb Noun in Welsh, p. 369-378.

**Máire Mac Entee**, Deux poèmes du manuscrit de Paris, p. 379-387.

## Etudes Celtiques vol. 5, 1950-1951

**Joseph Vendryes**, Les éléments celtiques de la légende du Graal, p. 1-50.

**G. Melville Richards**, Syntactical Notes, II. The Subject of the Verb Noun in Welsh, p. 51-81.

**Adrien Blanchet**, Jeux de mots et onomatopées sur des monnaies gauloises, p. 82-86.

**D. Myrddin Lloyd**, La poésie de Cynddelw Brydydd Mawr et le manuscrit Peniarth 3, p. 87-104.

**Kenneth Jackson**, Primitive Irish *y* and *b*, p. 105-115.

**Edouard Bachellery**, Deux poèmes gallois du XIV<sup>e</sup> siècle, p. 116-147.

**Maigréad Ní C. Dobbs**, Níníne Écess, p. 148-153.

**Maigréad Ní C. Dobbs**, Agallamh Leborchaim, p. 154-161.

**Raymond Lantier**, Bulletin des publications archéologiques, p. 162-189.

**Joseph Vendryes**, Deux nouvelles inscriptions gallo-romaines, p. 237-247.

**Edouard Bachellery**, Le poète Hywel Gethin et le ms. British Museum Additional 14967, p. 248-259.

**Robert Leith Thomson**, The Syntax of the Verb in Manx Gaelic, p. 260-292.

**G. Melville Richards**, Syntactical Notes, II : the Subject of the Verb Noun in Welsh (suite), p. 293-313.

**Edouard Bachellery**, Notes sur quelques mots et expressions remarquables du conte breton « la Princesse Plumet d'or », p. 314-329.

**Vittorio Bertoldi**, Fortuna europea d'una tradizione elleno-gallica di nomi e di costumi, p. 330-346.

**Adrien Blanchet**, Chronique de numismatique celtique, p. 347-351.

**P. Bosch-Gimpera**, Les mouvements celtiques, essai de reconstitution, p. 352-400.

## Etudes Celtiques vol. 6, 1952-1954

### Fascicule 1, 1952

**Edouard Bachellery**, Le chrétien détrompé, p. 1-10.

**J. E. Caerwyn Williams**, Old Welsh, Middle Welsh and Middle Breton *rac*, Middle Cornish *rag*, p. 11-20.

**Käte Müller-Lisowski**, Donn Firinne, Tech Duin, an Tarbh, p. 21-29.

**Ellen Ettliger**, The Association of Burials with Popular Assemblies, Fairs and Races in Ancient Ireland, p. 30-61.

**Louis H. Gray**, Notules étymologiques sur des inscriptions gauloises, p. 62-70.

**P. Bosch-Gimpera**, Les mouvements celtiques, essai de reconstitution (suite), p. 71-126.

**Raymond Lantier**, Bulletin des publications archéologiques (suite), p. 127-194.

### Fascicule 2, 1953-1954

**Paul-Marie Duval**, Le dieu Smertrios et ses avatars gallo-romains, p. 219-238.

**Joseph Vendryes**, Manannan mac Lir, p. 239-254.

**Seán Mac Airt**, Middle Irish Poems on World-Kingship, p. 255-279.

**Eric P. Hamp**, Primitive Irish Intervocalic \*W, p. 281-288.

**Ruth P. Lehmann**, A Study of the Buile Shuibhne, p. 289-311.

**G. J. Marcus**, Factors in Early Celtic Navigation, p. 312-327.

**P. Bosch-Gimpera**, Les mouvements celtiques, essai de reconstitution (suite), p. 328-355.

## Etudes Celtiques vol. 7, 1955-1956

### Fascicule 1, 1955

**Joseph Vendryes**, Neddamon delgu Linda, p. 1-17.

**Seán Mac Airt**, Middle Irish Poems on World-Kingship (suite), p. 18-45.

**Ida B. Jones**, Hafod 16, a Mediaeval Welsh Medical Treatise, p. 46-75.

**Proinsias Mac Cana**, Aspects of the Theme of King and Goddess in Irish Literature, p. 76-114.

**Ruth P. Lehmann**, A Study of the Buile Shuibhne (suite et fin), p. 115-138.

**Joseph Vendryes**, Sur un emploi du mot *ainm* « nom » en irlandais, p. 139-146.

**P. Bosch-Gimpera**, Les mouvements celtiques, essai de reconstitution (suite et fin), p. 147-183.

## Fascicule 2, 1956

**Paul-Marie Duval**, Composition et nature des graffites de la Graufesenque (Notes sur la civilisation gallo-romaine, III), p. 251-268.

**Ida B. Jones**, Hafod 16, a Mediaeval Welsh Medical Treatise (suite), p. 270-339.

**Joseph Vendryes**, Saint David l'Aquatique, p. 340-347.

**Jacques André**, Gaulois *sapana*, latin *sapo* ; grec σάπων, p. 348-355.

**Proinsias Mac Cana**, Aspects of the Theme of King and Goddess in Irish Literature (suite), p. 356-413.

**G. Bonfante**, Some Renaissance Texts on the Celtic Languages and their Kinship, p. 414-427.

**Bartholomew Egan**, O.F.M., Notules sur les sources de la *Grammatica Latino-ibernica* du Père O'Molloy, p. 428-436.

## Etudes Celtiques vol. 8, 1958-1959

### Fascicule 1, 1958

**Joseph Vendryes**, La destruction de Dind Ring, p. 7-40.

**Paul-Marie Duval**, « Teutates, Esus, Taranis » (Notes sur la civilisation gallo-romaine, IV), p. 41-58.

**Proinsias Mac Cana**, Aspects of the Theme of King and Goddess in Irish Literature (suite et fin), p. 59-65.

**Ida B. Jones**, Hafod 16, a Mediaeval Welsh Medical Treatise (suite), p. 66-97.

**Seán Mac Airt**, Middle Irish Poems on World-Kingship (suite), p. 98-119.

**Albert Maniet**, Un poème en dialecte du Kerry, p. 120-140.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Notes d'épigraphie monétaire gauloise (I), p. 141-153.

**John Mac Queen**, Goreu, fils de Custennin, p. 154-163.

**Léon Fleuriot**, Recherches sur les enclaves romaines anciennes en territoire bretonnant, p. 164-178.

## Fascicule 2, 1959

**Georges Dumézil**, Remarques sur le dieu scandinave Heimdalr, p. 263-283.

**Seán Mac Airt**, Middle Irish Poems on World-Kingship (suite), p. 284-297.

**Joseph Vendryes**, Quelques cas d'étymologie croisée en celtique, p. 298-314.

**Thomas Jones**, The Story of Myrddin and the Five Dreams of Gwenddydd in the Chronicle of Elis Gruffudd, p. 315-345.

**Ida B. Jones**, Hafod 16, a Mediaeval Welsh Medical Treatise (suite et fin), p. 346-393.

**Eric P. Hamp**, Middle Welsh, Cornish and Breton Personal Pronominal Forms, p. 394-401.

**Eric P. Hamp**, Welsh *Heb*, Irish *Sech*, p. 402-403.

**P. L. Henry**, The Goblin Group, p. 404-416.

**Gearóid Mac Niocaill**, Fragment d'une version irlandaise de la lettre du Prêtre Jean, p. 417-419.

**Eithne M. O'Sharkey**, The Maimed Kings in the Arthurian Romances, p. 420-428.

**J. Le Carré, S. J.**, Telmedovia et Daoue, p. 429-433.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Chronique de numismatique celtique (I), p. 434-455.

## Etudes Celtiques vol. 9, 1960-1961

### Fascicule 1, 1960

**Edouard Bachellery**, Joseph Vendryes, p. 6-17.

**Paul-Marie Duval**, La préparation du *Recueil des Inscriptions Gauloises*, p. 20-28.

**Colette Bémont**, Rosmerta, p. 29-43.

**J. E. Caerwyn Williams**, An Irish Harrowing of Hell, p. 44-78.

**Kenneth H. Jackson**, Final Syllables in « Pádraig » Loanwords, p. 79-91.

**Jean Marx**, Le Cortège du Château des Merveilles dans le roman gallois de Peredur, p. 92-105.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Notes d'épigraphie monétaire gauloise (II), p. 106-138.

**Eric P. Hamp**, Notulae, p. 139-140.

**Emrys Evans**, The Interjection « *wel* » in Welsh, p. 141-154.

**Léon Fleuriot**, Mélanges vieux-bretons : I. Les gloses en vieux-breton du manuscrit latin 10289 de la Bibliothèque Nationale ; – II. Remarques et additions concernant les gloses du MS. Lat. 349, Bibliothèque Marciana, Vienne ; – III. Les gloses à Smaragde sont-elles corniques ou bretonnes ?, p. 155-189.

**Paul Quentel**, Goémon et goémoniers de deux communes du Léon, Kerlouan et Brignogan, p. 190-240.

## Fascicule 2, 1961

**Jean Gagnepain**, A propos du « verbe celtique », p. 309-326.

**Kenneth H. Jackson**, The Phonology of the Breton Dialect of Plougrescant, p. 327-404.

**Anne Ross**, Esus et les trois « grues », p. 405-438.

**Rachel Bromwich**, Celtic Dynastic Themes and the Breton Lays, p. 439-474.

**Eric P. Hamp**, oir. *fecht n-aill*, bret. *guechall*, p. 475-477.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Notes d'épigraphie monétaire gauloise (III), p. 478-500.

**R. N. Illingworth**, Celtic Tradition and the *Lai of Yonec*, p. 501-520.

**R. L. Thomson**, The Manx Traditionary Ballad, p. 521-548.

**Paul Quentel**, Goémon et goémoniers de deux communes du Léon, Kerlouan et Brignogan (suite et fin), p. 549-569.

**Raymond Lantier**, Bulletin des publications archéologiques (suite), p. 570-596.

## Etudes Celtiques vol. 10, 1962-1963

### Fascicule 1, 1962

**Alf Sommerfelt**, Caractère et développement du système vocalique vieil-irlandais, p. 7-17.

**Paul-Marie Duval**, Observations sur le calendrier de Coligny (II), p. 18-42.

**Jean Gagnepain**, La sémiologie du verbe celtique : I. Le système des formes simples, p. 43-59.

**R. L. Thomson**, The Manx Traditionary Ballad (suite et fin), p. 60-87.

**Jean Marx**, Observations sur la structure du roman gallois de Peredur, p. 88-108.

**J. E. Caerwyn Williams**, Welsh Versions of *Visio Sancti Pauli*, p. 109-126.

**Lucien Gerschel**, L'ogam et le nombre, préhistoire des caractères ogamiques, p. 127-166.

**Léon Fleuriot**, Un fragment breton peu connu du XIV<sup>e</sup> siècle, p. 167-178.

**Léon Fleuriot**, Notes lexicographiques : 1. Une désinence en *-os* de la 3<sup>e</sup> personne du singulier du prétérit en Moyen-Breton ; – 2. Mab i kiled « *filius alterius* » ; – 3. Gaulois *Vertamica*, Vieux-Breton *Uuortemic*, p. 179-185.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Chronique de numismatique celtique (II), p. 186-209.

**Melville Richards**, Welsh *Rhyd* « Ford » in Place-Names, p. 210-237.

**Raymond Lantier**, Bulletin des publications archéologiques (suite et fin), p. 238-273.

## Fascicule 2, 1963

**Jean Loicq**, Bibliographie de J. Vendryes, complément pour 1952-1960, p. 349-353.

**Antonio Tovar**, Les Celtes en Bétique, p. 354-373.

**Paul-Marie Duval**, Observations sur le calendrier de Coligny (III), p. 374-412.

**Jean Gagnepain**, La sémiologie du verbe veltique : système du moyen-gallois, p. 413-433.

**Peter C. Bartrum**, Tri Thlws ar Ddeg Ynys Brydain, p. 434-477.

**Jean Marx**, Monde brittonique et matière de Bretagne, p. 478-488.

**Jacqueline Simpson**, Grímr the Good, a Magical Drinking-Horn, p. 489-515.

**Lucien Gerschel**, L'ogam et le nom, p. 516-557.

## Fascicule 3, 1964-1965

**Table des volumes 1 à 10 (1936-1963)**, p. 7-73.

## Etudes Celtiques vol. 11, 1964-1967

### Fascicule 1, 1964-1965

**Paul-Marie Duval**, Observations sur le calendrier de Coligny (IV), p. 7-45.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Notes d'épigraphie monétaire gauloise (IV), p. 46-69.

**Roger Sherman Loomis**, Did Gawain, Perceval and Arthur Hail from Scotland ?, p. 70-82.

**Kenneth H. Jackson**, Some Populars Motifs in Early Welsh Tradition, p. 83-99.

**Edouard Bachellery**, Les gloses irlandaises du manuscrit Paris Latin 10290, p. 100-130.

**Calvert Watkins**, Old Irish *céssaid*, p. 131-134.

**Jacques André**, *Biunrun*, p. 135-136.

**Léon Fleuriot**, Mélanges brittoniques : I. Vieux-breton *Portus Limerici*, Gallois *llymeirch* « huîtres » ; – II. Breton moyen *fer*, gallois *ffêr* ; – III. Bret. moyen *ferf*, *feru*, gallois *ffyrf*, du latin *firmus*, bret. moderne *fero* de *feru* et *c'houero* ; – IV. *Ferwet*, *ferwet*, *ferwet*, *donet a rant* ; – V. Le mot *le* « lieu » et ses composés en breton ; – VI. Quelques composés et dérivés de *led* ; – VII. Breton « *duault* », gallois « *duallt* », breton « *pen ann aut* », gallois « *pen yr allt* » ; – VIII. Vieux-breton *penn hischin*, moderne *pen-isquen...* gallois *pen-heskyn*, *pen-hesgin...* ; – IX. Note additionnelle sur « *nep na ra mat...* » ; – X. Remarques sur *Nodonti*, *Nodenti*, etc., vieux-breton *Nud*, *Nodent*, breton moderne *Nuz* ; – XI. Breton ancien *mab i kiled*, *map eguile*, moderne *abegile* « *filius alterius* », p. 137-164.

### Fascicule 2, 1966-1967

**Antonio Tovar**, L'inscription du Cabeço Das Fraguas et la langue des Lusitaniens, p. 237-268.

**Paul-Marie Duval**, Observations sur le calendrier de Coligny (V), p. 269-313.

**Paul-Marie Duval**, *tuθos* = lat. *furnus*, p. 314-318.

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, Notes d'épigraphie monétaire gauloise (V), p. 319-343.

**Jean Marx**, Quelques observations sur la formation de la notice de Chevalier Errant, p. 344-350.

**Glenys W. Goetinck**, *Gwenhwyfar*, *Guinevere* and *Guenièvre*, p. 351-360.

**Jean Gagnepain**, La sémiologie du verbe celtique : II. Fonction de *ro-* (*ry-*, *ra-*) et fonction des formes complexes, p. 361-382.

**Melville Richards**, Welsh SARN « road, causeway » in Place-Names, p. 383-408.

**Jacques André**, TOSSIA « *couverture de lit* », p. 409-412.

**Eric P. Hamp**, Roman British RUTUPIAE, Gaulish RUTUBA, p. 413-414.

**Léon Fleuriot**, Nouvelles gloses vieilles-bretonnes à Amalarius, p. 415-464.

**Léon Fleuriot**, Notes lexicographiques : note sur le breton moyen *dezouf he hunan he fel* ; – vieux-breton *ac(h)om* « filiation, descendance » ; – irlandais ancien *forghu* « objet de choix », vieux-breton *-uuorgou*, p. 465-474.

## Etudes Celtiques vol. 12, 1968-1971

### Fascicule 1, 1968-1969

**Jerzy Kuryłowicz**, La désinence verbale *-r* en indo-européen et en celtique, p. 7-20.

**Michel Lejeune**, Inscriptions lapidaires de Narbonnaise, p. 21-91.

**Calvert Watkins**, The Celtic Masculine and Neuter Enclitic Pronouns, p. 92-95.

**Colette Bémont**, Un nouveau monument de Rosmerta, p. 96-100.

**François Kerlouégan**, Essai sur la mise en nourriture et l'éducation dans les pays celtiques, d'après le témoignage des textes hagiographiques latins, p. 101-146.

**John Shaw**, L'évolution de v.irl. *áe*, *óe*, *ái*, *oí* dans les dialectes gaéliques, p. 147-156.

**Peter C. Bartrum**, *Y Pedwar Brenin ar hugain a farnwyd yn gadarnaf*, p. 157-194.

**D. Ellis Evans**, Nomina Celtica I : 1. *Catamantaloedis* ; – 2. *Docnimarus* ; – 3. *Satigenus*, p. 195-200.

**Alain Le Berre**, Influence des noms de goémons en Breton, sur la toponymie nautique des côtes du Léon, p. 201-235.

**D. Simons Evans**, The Verbal Predicate in Early Modern Welsh, p. 236-269.

## Fascicule 2, 1970-1971

**Michel Lejeune**, Documents gaulois et para-gaulois de Cisalpine, p. 357-500.

**D. Ellis Evans**, Nomina Celtica II : 4. *Duratus* ; – 5. *Tincorix* ; – 6. ? Celtic \**baido-* ; – 7. Welsh *Aladur*, p. 501-511.

**Gearóid Mac Niocaill**, A propos du vocabulaire social irlandais du Bas Moyen Age, p. 512-546.

**Eric P. Hamp**, « Water » in Italic and Keltic, p. 547-550.

**Léon Fleuriot**, Notes de philologie celtique : I. La « figure étymologique » en breton ; – II. Vieux-breton *impest* « ciment » ; – III. Breton ancien latinisé *bigrios* « hommes vivant du produit des forêts », breton moderne *bigriañ* « braconner », français *bigre* « garde forestier chargé de rechercher les essaims d'abeilles », irlandais moyen *bech* « abeilles », etc. ; – IV. Irlandais moyen *láthraim*, *láthar*, breton moyen *leuzriff*, *leuzr carr* ; – V. Une phrase en vieil-irlandais dans un manuscrit de la Bibliothèque Nationale ; – VI. Gallois moyen *edrywant*. Breton moyen *azrouant* ; – VII. Vieux-breton *imrucur*, vieux-gallois *emricor*, breton moyen et moderne *embreger*, gallois moyen *amrygyr* ; – VIII. Breton moderne *ambreg* « courant violent », *ambregañ* « mouvoir, manier, manœuvrer, dompter », *reg* « gain de la marée », p. 551-584.

**Henry Risk**, French Loan-Words in Irish, p. 585-655.

**Paul-Marie Duval**, « Baceucus », espèce de démon, n'est pas gaulois, mais, p. 656-662.

## Etudes Celtiques vol. 13, 1972-1973

= Actes du IV<sup>e</sup> Congrès International d'études celtiques, Rennes, juillet 1971

### Fascicule 1, 1972

*Vol. I : Linguistique celtique*

**Edouard Bachellery**, Le celtique continental, p. 29-60.

**Proinsias Mac Cana**, Conservation and Innovation in Early Celtic literature, p. 61-119.

**Tristano Bolelli** et **Enrico Campanile**, Sur la préhistoire des noms gaulois en *-r̄x*, p. 123-140.

**Pierre Denis**, Au sujet d'une analyse structurale de parlers bretons, p. 141-152.

**Wolfgang Dressler**, A propos de la grammaire du discours en breton, p. 153-170.

**D. Ellis Evans**, A Comparison of the Formation of Some Continental and Early Insular Celtic Personal Names, p. 171-193.

**Léon Fleuriot**, Un fragment en latin de très anciennes lois bretonnes armoricaines du VI<sup>e</sup> siècle, p. 194-212.

**Jean Gagnepain**, Problèmes de symbiose en celtique, p. 213-219.

**Christian J. Guyonvarc'h**, Notes et remarques sur le système relatif du breton, p. 220-257.

**Eric P. Hamp**, L'importance du breton dans la grammaire comparée, p. 258.

**Humphrey Lloyd Humphreys**, Les sonantes fortes dans le parler haut-cornouaillais de Bothoa (Saint-Nicolas-du-Pélen), p. 259-274.

**François Kerlouégan**, Un mode stylistique dans la prose latine des pays celtiques, p. 275-297.

**Jerzy Kuryłowicz**, La rime en vieil-irlandais, p. 298-307.

**Alain Le Berre**, De l'importance des sciences naturelles dans la thalassonymie des côtes de Basse-Bretagne, p. 308-331.

**Jean Le Dû**, Le nouvel atlas linguistique de Basse-Bretagne, p. 332-345.

**Wolfgang Meid**, On Two Points of Celtic Morphology : I. O.Ir. *fitir*, etc. ; – II. O.Ir. *téit*, *-tét*, p. 346-352.

**Magne Oftedal**, La chute des voyelles et de syllabes inaccentuées en gallois parlé, p. 353-363.

**Melville Richards**, Some Welsh Place-Names containing Elements which are Found in Continental Celtic, p. 364-410.

**Antonio Tovar**, Kollektiva auf *-r* im Keltischen, p. 411-427.

**T. Arwyn Watkins**, The Accent in Old-Welsh ; its Quality and Development, p. 428-429.

## Fascicule 2, 1973

*Vol. II : Archéologie celtique*

**J.-B. Colbert de Beaulieu**, La numismatique celtique, p. 445-464.

**René Joffroy**, La chronologie de La Tène en Europe continentale et les problèmes qu'elle soulève, p. 465-474.

**Derek F. Allen**, The Coins Found at La Tène, p. 477-521.

**Michael Avery**, British La Tène Decorated Pottery : an Outline, p. 522-551.

**Bernard Chertier**, Les gobelets de La Tène I du Musée archéologique de Châlons-sur-Marne, p. 552-570.

**Siegfried J. De Laet** et **André Van Doorselaer**, Groupes culturels et chronologie de l'époque de La Tène en Belgique, p. 571-582.

**Jan Filip**, Le problème de la double origine des Celtes en Europe centrale, p. 583-594.

**Pierre-Roland Giot**, Les caractères originaux de l'Age du Fer en Armorique, p. 595-606.

**Christopher Hawkes**, « Cumulative Celticity » in Pre-Roman Britain, p. 607-628.

**Werner Krämer**, La fin de la civilisation de La Tène et l'occupation romaine au nord des Alpes, p. 629-643.

**Václav Kruta**, Débuts et développements du « Style plastique » en Bohème, p. 644-661.

**Andrea Pautasso**, Le monnayage gaulois dans l'Italie du Nord, p. 662-684.

**Hubert N. Savory**, La Tène Wales, p. 685-709.

**Franck Schwappach**, Floral Decorations and Arc-Designs in the « Early Style » of Celtic Art, p. 710-732.

**Claude Sterckx**, Les jeux de damier celtiques, p. 733-749.

**Miklós Szabó**, Eléments régionaux dans l'art des Celtes orientaux, p. 750-774.

**Andrée Thénot**, Le mobilier de La Tène I dans le Nord-Est de la France, p. 775-794.

**Vlad Zirra**, Nouveaux points de vue sur les Celtes et leur civilisation en Roumanie, p. 795-820.

## Etudes Celtiques vol. 14, 1974-1975

### Fascicule 1, 1974

**Paul-Marie Duval**, Deux éléments fondamentaux du premier style celtique, p. 7-19.

**Venceslas Kruta**, Remarques sur l'apparition du rinceau dans l'art celtique, p. 21-30.

**Pierre Flobert**, La « Prophetia Merlini » de Jean de Cornwall, p. 31-41.

**Léon Fleuriot**, Les fragments du texte brittonique de la « Prophetia Merlini », p. 43-56.

**Léon Fleuriot**, Sur quelques textes gaulois : deux formules de Marcellus de Bordeaux, p. 57-66.

**Henry Risk**, French Loan-Words in Irish, p. 67-98.

**W. Dressler**, Essai sur la stylistique phonologique du breton : les débits rapides, p. 99-120.

**Alfred P. Smyth**, The Húi Néill and the Leinstermen in the Annals of Ulster, 431-516 A.D., p. 121-143.

**Pierre-Yves Lambert**, Emplois de l'imparfait en Irlandais ancien, p. 145-186.

**Eric P. Hamp**, The Element *-tamo-*, p. 187-192.

**Eric P. Hamp**, Marginalia Lepontica, p. 193-194.

**Eric P. Hamp**, On some Sources of Primitive Breton *L*, p. 195-199.

**Eric P. Hamp**, Bret. *gwazh*, *goah*, *goéh*, OIr. *féith*, p. 201-204.

**Alfred Bammesberger**, La formation de vieil irlandais *céssaid*, p. 205-206.

**Hans P. A. Oskamp**, Echtra Condla, p. 207-228.

**Claude Sterckx**, Une formule païenne dans des textes chrétiens de l'Irlande ancienne, p. 229-233.

### Fascicule 2, 1975

**Luana Kruta-Poppi**, Les Celtes à Marzabotto (province de Bologne), p. 345-376.

**Venceslas Kruta**, Les deux fibules laténiennes de Conflans (Marne), p. 377-389.

**Françoise Bader**, Vieil irlandais *nó*, *no-* et les formes tokhariennes apparentées, p. 391-403.

**Léon Fleuriot**, La grande inscription celtibère de Botorrita, p. 405-442.

**Léon Fleuriot**, Un graffite gaulois sur céramique de Banassac, p. 443-450.

**Patrick K. Ford**, A Fragment on the *Hanes Taliesin* by Llywelyn Siôn, p. 451-460.

**Eric P. Hamp**, *Varia Etymologica* : I. Welsh *ffriw*, *ewin*, *tafod* and Labio-Velars ; – II. Old Welsh *cant* and Indo-European *\*kom* ; – III. *\*dieu-* « day » in Celtic, p. 461-477.

**Pierre-Yves Lambert**, *Emplois dissymétriques de la coordination (I)*, p. 479-502.

**Alfred P. Smyth**, *Húi Failgi Relations with the Húi Néill in the Century after the Loss of the Plain of Mide*, p. 503-523.

**Gwenaël Le Duc**, *Le Donoet*, grammaire latine en moyen-breton, p. 525-565.

**Fredrik Otto Lindeman**, Note sur le pronom personnel de la 2<sup>e</sup> personne du pluriel en vieil irlandais, p. 567-570.

## Etudes Celtiques vol. 15, 1976-1978

### Fascicule 1, 1976-1977

**Enrico Campanile**, Parallèles irlandais à l'hymne avestique à Mithra : à propos de la langue poétique indo-européenne, p. 7-18.

**Venceslas Kruta**, Les fibules laténiennes à décor d'inspiration végétale au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère, p. 19-47.

**Pavel Sankot**, Le rite funéraire des nécropoles laténiennes en Champagne, p. 49-94.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : I. Gaulois ΠΟΚΛΟΙΣΙΑΒΟ ; – II. Gaulois *vimpi* et *i(m)mi*, p. 95-104.

**Michel Lejeune**, Textes gallo-grecs : 1-2 : les Pennes-Mirabeau ; – 3-4 : Saint-Rémy (Glanum) ; – 5 : Alba ; – 6-7 : Alès ; – 8-9 : Villevieille ; – 9 bis : Peyriac-de-Mer ; – 10-21 : Alise-Sainte-Reine, p. 105-149.

**Michel Lejeune** et **Robert Marichal**, Textes gaulois et gallo-romains en cursive latine : 1. Lezoux ; – 2 : Chamalières, p. 151-171.

**Léon Fleuriot**, Le vocabulaire de l'inscription gauloise de Chamalières, p. 173-190.

**Eric P. Hamp**, Notes on Old Breton : 1. *a* « depuis, de » ; – 2. *ad* ; – 3. *adac* ; – 4. *adas* « suitable » ; – 5. *aen* « cursus » ; – 6. *anre* ; – 7. *anteith* ; – 8. *antemeuetic*, Mod. Bret. *tañva*, p. 191-193.

**Claude Evans**, Les noms bretons dans les chartes de l'abbaye de Bégard 1156-1458, p. 195-224.

**Léon Fleuriot**, Varia : I. Les évêques de la « Clas Kenedyr » ; – II. Le terme juridique *manahéda* dans le Cartulaire de Redon, p. 225-227.

**Pierre-Yves Lambert**, Les grammaires bretonnes jusqu'en 1914, p. 229-288.

**Jean-Claude Lozachmeur**, Origine du nom du héros dans le *Lai de Désiré*, p. 289-290.

**Jean-Claude Lozachmeur**, Le motif du « Passage Périlleux » dans les romans arthuriens et dans la littérature orale bretonne, p. 291-301.

**Raymond J. Cormier**, Remarks on the Tale of Deirdriu and Noísiu and the Tristan Legend, p. 303-315.

**Gwenolé Le Menn**, Vers moyen-breton sur un livre de 1503, p. 317-323.

## [Fascicule 2, 1978](#)

**Venceslas Kruta**, Le casque d'Amfreville-sous-les-Monts (Eure) et quelques problèmes de l'art celtique du IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère, p. 405-424.

**Luana Kruta-Poppi**, Les vestiges laténiens de la région de Modène, p. 425-439.

**Ermanno A. Arslan**, Celti i Romani in Transpadana, p. 441-481.

**Alain Bulard**, Une pointe de lance laténienne ornée de Saunières (Saône-et-Loire), p. 483-489.

**Pierre-Roland Giot**, L'urne cinéraire peinte du Mont-Frugy à Quimper (Finistère), p. 491-494.

**Fredrik Otto Lindeman**, Une correspondance syntactique entre les langues anatoliennes et le celtique, p. 495-500.

**Anders Ahlqvist**, À propos des adverbes vieil-irlandais en *-id*, *-ith*, p. 501-503.

**Pierre-Yves Lambert**, La particule v. irl. *nícon-*, p. 505-522.

**Pierre-Yves Lambert**, Emplois dissymétriques de la coordination (II), p. 523-531.

**Pierre-Yves Lambert**, Un poème irlandais du manuscrit de Paris, p. 533-535.

**Garrett S. Olmsted**, On the Origin of the *Aided Fraích* Episode of *Táin bó Cúailnge*, p. 537-547.

**Ruth P. M. Lehmann**, Lament of Crede, Daughter of Gúaire, p. 549-551.

**François Kerlouégan**, Une liste de mots communs à Gildas et à Aldhelm, p. 553-567.

**Eric P. Hamp**, Notes on Old Breton : 9. *antunan* ; – 10. *a olguo* ; – 11. *apom* gl. osculum ; – 12. *arcoued* ; – 13. *ard* « bear ; warrior » ; – 14. *a recter* recte « ab oriente » ; – 15. *argent* ; – 16. *ari* ; – 17. *arimrot* « served, functus est » ; – 18. *arm-*, p. 569-572.

**Jean-Claude Lozachmeur**, A propos des sources du *Mabinogi* d'Owein et du roman d'*Yvain*, p. 573-575.

**Séamus M. Mac Ateer**, Gearóid Íarla, poète irlandais du XVI<sup>e</sup> s. d'origine normande et son œuvre, p. 577-598.

**Michael Swanton**, Une version perdue du *Catholicon* de Jean Lagadeuc, p. 599-605.

**Léon Fleuriot**, *Varia* : I. Le « saint » breton *Winniau* et le pénitentiel dit « de *Finnian* » ; – II. Notes sur le celtique antique : 1° Britt. antique *gnat* = « fecit » (?) ; 2° *Geneta vis cara* ; 3° Français *quant et moi* ; – III. « Faire » suivi d'un infinitif en ancien français, p. 607-626.

**Gildas Bernier**, Le lit des saints dans le folklore et l'hagiographie celtiques, p. 627-631.

**Gwenolé Le Menn**, Dialogue avec la mort, poème en moyen-breton, p. 633-653.

## Etudes Celtiques vol. 16, 1979

**Luana Kruta-Poppi**, La sépulture de Ceretolo (province de Bologne) et le faciès boïen du III<sup>e</sup> siècle avant notre ère, p. 7-25.

**Alain Bulard**, Fourreaux ornés d'animaux fantastiques affrontés découverts en France, p. 27-52.

**Michel Clément**, Le tesson aux svastikas de Trogouzel et la pierre de Kermaria, p. 53-61.

**Guadalupe López Monteagudo**, Precisiones cronologicas sobre unas hebillas de cinturion hispanicas, p. 63-68.

**Colette Bémont**, Le bassin de Gundestrup : remarques sur les décors végétaux, p. 69-99.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : III. Retour sur ΠΟΚΛΟΙΣΙΑΒΟ ; – IV. Le pilier des Nautes Parisiaques et la 3<sup>e</sup> personne du pluriel en gaulois, p. 101-116.

**Karl Horst Schmidt**, Zur Entwicklung einiger indogermanischer Verwandtschaftsnamen im Keltischen, p. 117-122.

**Léon Fleuriot**, L'inscription gauloise de Thiaucourt et le problème des désinences verbales en *-seti* et en *-setu* du celtique antique, p. 123-139.

**Pierre-Yves Lambert**, La tablette gauloise de Chamalières, p. 141-169.

**Garrett S. Olmsted**, A Contemporary View on Irish "hill-top enclosures", p. 171-185.

**Alfred Bammesberger**, Vieil irlandais *sacart* et vieil anglais *sacerd*, p. 187-189.

**Calvert Watkins**, Old Irish *saithe*, Welsh *haid* : Etymology and Metaphor, p. 191-194.

**Fredrik Otto Lindeman**, Vieil irlandais *téit*, *-tét*, p. 195-196.

**Léon Fleuriot**, Gloses inédites en vieux-breton, p. 197-210.

**Gwenolé Le Menn** et **Pierre-Yves Lambert**, Éloge funèbre de Peiresc en moyen-breton tardif (1638). Annexe : le poème irlandais de Luc Wadding, p. 211-221.

**Gwenolé Le Menn**, Un « *veni creator* » latin-breton dédié à Anne de Bretagne en 1505, p. 223-232.

**Pierre-Yves Lambert**, Les grammaires bretonnes. Additions au tome XV, p. 233-236.

**Gwenaël Le Duc**, Le *Donoet*, grammaire latine en moyen-breton (suite), p. 237-259.

**Gwenaël Le Duc**, Une glose en anglo-saxon glosée en brittonique, p. 261-262.

**Alexander French**, Meily'r Elegy for Gruffudd ap Cynan, p. 263-278.

**Jean-Claude Lozachmeur**, Guinglain et Perceval, p. 279-281.

**Jean-Claude Lozachmeur**, Bendigeit Vran et Corbenic, p. 283-285.

**Gildas Bernier**, Les navires celtiques du Haut Moyen Age, p. 287-291.

## Etudes Celtiques vol. 17, 1980

**Vencelas Kruta**, Les Boïens de Cispadane. Essai de paléoethnographie celtique, p. 7-32.

**Alain Bulard**, Sur deux poignards de la fin de l'époque de La Tène, p. 33-49.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : V. Les démonstratifs, p. 51-54.

**Michel Lejeune**, Textes gallo-grecs : 22-24 : Alise-Sainte-Reine ; – 25-44 : Bibracte, p. 55-100.

**Jean-Louis Perpillou**, Porcs hirsutes : recherche étymologique, p. 101-109.

**Léon Fleuriot**, Inscriptions gauloises sur céramique et l'exemple d'une inscription de La Graufesenque et d'une autre de Lezoux, p. 111-144.

**Léon Fleuriot**, La tablette de Chamalières. Nouveaux commentaires, p. 145-159.

**Eric P. Hamp**, Latin *er* in British Celtic, p. 161-163.

**Eric P. Hamp**, Varia : I. IE \*sek- « to lose healthy moisture » ; – II. The Dative Singular of \*ā-stems ; – III. *Eleni* « this year », p. 165-167.

**Pierre-Yves Lambert**, Etymologies : 1. Moyen-gallois *trull*, *trullyat* ; bret. *tuell* ; moyen-irlandais *truail* ; – 2. Vieux-breton *dilembretic*, *dislembretic* ; – 3. Vieux-breton *oithat* « examen, observation » ; – 4. Irlandais *súil* « vue ; yeux ; attente, espoir » ; – 5. Note philologique sur le v.irl. *lethráim*, p. 169-180.

**Julián González**, Les formations de préterit en vieil irlandais : la valeur temporelle du préterit celtique à la lumière des faits latins, p. 181-195.

**Ruth P. M. Lehmann**, « The Calendar of the Birds » and « A Grave Marked with Ogam » : Two Problem Poems from the *Book of Leinster*, p. 197-203.

**Robert T. Meyer**, The Middle-Irish Version of the Story of Troy, p. 205-218.

**T. D. Crawford**, « Tremenuan an Ytron Maria » et « Pemzec Leuenez Maria » : combien d'auteurs ? », p. 219-228.

**Gwenaël Le Duc**, Les gloses en moyen-breton du *Liber Vocabulorum*, p. 229-255.

**Jean-Claude Lozachmeur**, A propos de l'origine du nom de *Mabonagrain*, p. 257-262.

**Gwenolé Le Menn**, Deux projets de dictionnaire bretons à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, p. 263-268.

**Gwenolé Le Menn**, L'apparition des Colloques et la réimplantation de l'imprimerie en Basse-Bretagne, p. 269-274.

## Etudes Celtiques vol. 18, 1981

**Venceslas Kruta**, Les Sénons de l'Adriatique d'après l'archéologie (prolégomènes), p. 7-38.

**Luana Kruta-Poppi**, La sépulture de Casa Selvatica à Berceto (prov. de Parme) et la limite du faciès boïen au III<sup>e</sup> siècle av. n. è., p. 39-48.

**Charlotte Milan**, Les chenets zoomorphe de la gaule préromaine et romaine, p. 49-64.

**Colette Bémont**, Observations sur quelques divinités gallo-romaines : les rapports entre la Bretagne et le continent, p. 65-88.

**Léon Fleuriot**, A propos de deux inscriptions gauloises, formes verbales celtiques : I. L'inscription de Limé (Aisne) ; – II. L'inscription d'Argentomagus (Argenton-sur-Creuse), p. 89-108.

**Eric P. Hamp**, Varia : IV. \**isa* in British Celtic ; – V. Welsh *â ag* ; – VI. British *a<sup>l</sup>-* « at (temporal) », p. 109-113.

**Wolfgang Meid**, Zu altbritann. *gnat* 'fecit', p. 115.

**Alfred Bammesberger**, La formation de vieil-irlandais *talam*, p. 117-119.

**Pierre-Yves Lambert**, La traduction du pronom relatif latin dans les glosses en vieil-irlandais, p. 121-139.

**Brian Ó Cuív**, A Middle Irish Poem on Leinster Dynasties, p. 141-150.

**Dónall Mac Giolla Easpaig**, Noun + Noun Compounds in Irish Placenames, p. 151-163.

**Alden Watson**, The King, the Poet and the Sacred Tree, p. 165-180.

**François Kerlouégan**, Les citations d'auteurs latins profanes dans les Vies de saints Bretons carolingiennes, p. 181-195.

**Léon Fleuriot**, Sur quatre textes bretons en latin, le « liber vetustissimus » de Geoffroy de Monmouth et le séjour de Taliesin en Bretagne, p. 197-213.

**Claude Evans**, The Celtic Church in Anglo-Saxon Times, p. 215-228.

**Juliette Wood**, The Elphin Section of *Hanes Taliesin*, p. 229-244.

**Jean-Claude Lozachmeur**, A propos des origines de l'expression *la joie de la cour* dans *Erec et Enide*, p. 245-248.

**Gwenolé Le Menn**, Un sonnet en moyen-breton célébrant la naissance de Henri IV (1553) écrit par un Quimpérois : François Moeam, p. 249-271.

**Colin H. Williams**, On Cultural Space : Perceptual Culture Regions in Wales, p. 273-296.

## Etudes Celtiques vol. 19, 1982

**J.V.S. Megaw**, An Early La Tène *Maskenfibel* from Slovenské Pravno, okr. Martin, Slovakia, p. 7-34.

**Daniele Vitali**, L'Elmo della tomba 14 di Monte Bibeles a Monterenzio (prov. di Bologna), p. 35-49.

**Venceslas Kruta** et **Miklós Szabó**, Canthares danubiens du III<sup>e</sup> siècle avant notre ère : un exemple d'influence hellénistique sur les Celtes orientaux, p. 51-67.

**Venceslas Kruta**, Archéologie et numismatique : la phase initiale du monnayage celtique, p. 69-82.

**Gaston Hantute** et **Germaine Lemain-Delerive**, Une épée gauloise du musée de Denain (Nord), p. 83-92.

**Paul-Marie Duval**, Observations sur la mythologie celtique : les sources numismatiques, p. 93-105.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : VI. Gaulois ANΔOOYNNABO ; – VII. Les noms en *-rīgos*, p. 107-119.

**Léon Fleuriot**, Notes sur le celtique antique : I. Traductions latines d'épithètes divines gauloises ; – II. L'onomastique celtibère, p. 121-128.

**Olivier Masson**, Quelques noms celtiques en Grèce et en Asie Mineure, p. 129-135.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : VII. Lexical Renewal of Ancient Semantics ; – VIII. Two Riddles of Breton Phonology ; – IX. Bret. *riou*, OIr. *reód* ; – X. Irish *síd* «tumulus» and Irish *síd* « peace » ; – XI. OIr. *seir*, Welsh *ffer*, Ir. *sirid* ; OIr. *seirig*, p. 137-142

**Eric P. Hamp**, *\*-og-* in British Celtic and Notes on *bro*, p. 143-149.

**Enrico Campanile**, Note sur vieil-irlandais *bronnaid* (une nouvelle concordance lexicale entre celtique et indo-iranien), p. 151-154.

**Alfred Bammesberger**, Le mot irlandais désignant l'œil, p. 155-157.

**Fredrik Otto Lindeman**, *Varia* : I. Le gén. sg. des thèmes féminins en *-ā* en vieil-irlandais ; – II. Note phonologique sur le type vieil-irlandais *dinad-(rícthe)*, p. 159-163.

**Garrett S. Olmsted**, *Mórrígan's Warning to Donn Cuailnge*, p. 165-172.

**Pierre-Yves Lambert**, *Les gloses du manuscrit BN Lat. 10290*, p. 173-213.

**François Kerlouégan**, *Les citations d'auteurs latins chrétiens dans les Vies de saints Bretons carolingiennes*, p. 215-257.

**Léon Fleuriot**, *Brittonica* : 1. Toponymes contenant des dérivés de *Britannus*, *Britto...* ; – 2. Les *Laeti*, les *Litauii*, et les origines de l'empereur Magnence ; – 3. Les *Coriosed(ii)* ; – 4. La chanson du voyer de Quimperlé ; – 5. Notes philologiques, p. 259-274.

**Gildas Bernier**, *Magoer Aurilian*, la « Muraille d'Aurélien », p. 275-282.

**Colin H. Williams**, *The Spacial Analysis of Welsh Culture*, p. 283-322.

## Etudes Celtiques vol. 20, 1983

**Otto-Herman Frey**, *Die Bewaffnung im Hallstattkreis*, p. 7-21.

**Venceslas Kruta**, *Deux fourreaux marniens décorés du V<sup>e</sup> siècle avant notre ère*, p. 23-41.

**Borislav Jovanović**, *Les chaînes de ceinture chez les Scordisques*, p. 43-57.

**Petar Popović**, *Le monnayage des Scordisques*, p. 59-80.

**Paul-Marie Duval**, *Un motif celtique : le triscèle du disque de la Bann (Ulster)*, p. 81-90.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : XII. OIr. *talam*, *tarathar* ; – XIII. Welsh *hydref*, Breton *here* ; – XIV. Etymologie croisée, p. 90-93.

**Henry Hollifield**, *A Note on Gaulish *bissiet* and *buetid**, p. 95-99.

**Léon Fleuriot**, *Brittonica* : 8. La loi de Bergin dans la « lingua Britannica » ; – 9. Edward Lhuyd et l'histoire du breton ; – 10. Notes de vocabulaire, p. 101-118.

**Pierre-Yves Lambert**, *Les commentaires celtiques à Bède le Vénérable*, p. 119-143.

**David N. Dumville**, *Brittany and « Armes Prydein Vawr »*, p. 145-159.

**Neil Wright**, *Some Further Vergilian Borrowings in Breton Hagiography of the Carolingian Period*, p. 161-175.

**Wendy Davies**, Priests and Rural Communities in East Brittany in the Ninth Century, p. 177-197.

**Bernard Merdrignac**, L'Enéide et les traditions anciennes des Bretons, p. 199-205.

**Bernard Tanguy**, Gloses et corrections anonymes du XVII<sup>e</sup> siècle dans un exemplaire du *Sacré Collège de Jésus* du Père Maunoir, p. 207-243.

**Gwenolé Le Menn**, Varia : I. Les emprunts en breton ; – II. Les mots bretons dans les parlers gallo-romans, p. 245-256.

## Etudes Celtiques vol. 21, 1984

**Angela Ruta Serafini**, Celtismo nel veneto : materiali archeologici e prospettive di ricerca, p. 7-33.

**Daniele Vitali**, Un fodero celtico con decorazione a lira zoomorfa da Monte Bibele (Monterenzio, provincia di Bologna), p. 35-49.

**Luana Kruta-Poppi**, Contacts transalpins des Celtes cispadans au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. : le fourreau de Saliceta San Giuliano (province de Modène), p. 51-61.

**Borislav Jovanović**, Les sépultures de la nécropole celtique de Pećine près de Kostolac (Serbie du nord), p. 63-93.

**Marco Tizzoni**, I marchi delle spade La Tène conservate al Civico museo archeologico di Milano, p. 95-110.

**John R. Collins**, Aulnat (Puy-de-Dôme) and Urbanisation : the Theoretical Problems, p. 111-117.

**Brigitte Fischer** et **Fernand Malacher**, Les monnaies gauloises de la Chapelle-Laurent (Cantal), p. 119-127.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : VIII. Sur la finale d'accusatif -εμ/-εν, p. 129-136.

**Eric P. Hamp**, Varia : XV. Breton *amouc* ; – XVI. Welsh *hwde* ; – XVII. Celtic \**truks-* ; – XVIII. *mech deyrn* ; – XIX. Notes on Early Irish Suffixed Pronouns, p. 137-140.

**Patrick L. Henry**, Interpreting the Gaulish Inscription of Chamalières, p. 141-150.

**Anders Ahlqvist**, Le testament de Morann, p. 151-170.

**William Sayers**, Old Irish *fert* « tie-pole », *fertas* « swingletree » and the Seeress Fedelm, p. 171-183.

**Pierre-Yves Lambert**, Les commentaires celtiques à Bède le Vénérable (suite), p. 185-206.

**David N. Dumville**, On the Dating of the Early Breton Lawcodes, p. 207-221.

**Léon Fleuriot**, Brittonica : 11. La particule introductive de phrase « na » en breton et en cornique ; – 12. Note sur certaines particules relatives en bretonique ; – 13. Notes de vocabulaire : breton *helevez*, *diviañ*, *nedeo was*, britt. *Mauohe(ni)*, p. 223-237.

**Marie E. Surridge**, Words of Romance Origin in the Four Branches of the Mabinogi and « Native Welsh Tales », p. 239-255.

**Jean-Claude Lozachmeur**, D'Yvain à Désiré : sur les origines de la légende d'Yvain, p. 257-263.

**Gildas Bernier**, Etudes d'hagiographie, de toponymie et de linguistique vannetaises, p. 265-274.

**Gwenolé Le Menn**, Vers moyen-bretons écrits contre les « Hérétiques » (1625), p. 275-283.

## Etudes Celtiques vol. 22, 1985

**André Rapin**, Le fourreau d'épée à « lyre zoomorphe » des Jogasses à Chouilly (Marne), p. 9-25.

**Venceslas Kruta**, Le port d'anneaux de cheville en Champagne et le problème d'une immigration danubienne au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 27-51.

**Miklós Szabó**, Nouvelles vues sur l'art des Celtes orientaux, p. 53-72.

**Brigitte Fischer**, Le trésor monétaire gaulois de Levroux (Indre), p. 73-80.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : IX. Gaulois *UXEDIOS* ; – X. La première déclinaison celtique, p. 81-94.

**Michel Lejeune** et al., Textes gaulois et gallo-romains en cursive latine : 3. Le plomb du Larzac, p. 95-177.

**Jacques André**, Noms de plantes gaulois ou prétendus gaulois dans les textes grecs et latins, p. 179-198.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : XX. OIr. *tánaise*, *imthánud*, « alternation » ; – XXI. Irish *cumm(a)e* « like, equal » ; – XXII. Welsh *hwre* and *hwdy* ; – XIII. Welsh *mae* « where is ? », p. 199-202.

**Alfred Bammesberger**, Vieil-irlandais *téit* « il va », p. 203-204.

**Pierre-Yves Lambert**, Les glosses bibliques de Jean Scot : l'élément vieil-irlandais, p. 205-224.

**Léon Fleuriot**, *Brittonica et Gallica* : I. *Brittonica* : tradition orale et textes brittoniques du Haut-Moyen-Age ; – II. *Gallica* : du nouveau sur cécité et voyance chez les Celtes, p. 225-234.

**T. D. Crawford**, *The englynion* of Dafydd ap Gwilym, p. 235-285.

**François Kerlouégan**, Une liste de reptiles dans la *Vie de saint Magloire*, p. 287-294.

**Claude Sterckx**, Survivances de la mythologie celtique dans quelques légendes bretonnes, p. 295-308.

**Gwenolé Le Menn**, Un texte breton de la littérature de colportage : les désagréments du recteur émigré en Angleterre, p. 309-333.

**Colin H. Williams**, *Perspectives on Contemporary Welsh Language Maintenance*, p. 335-341.

## Études Celtiques vol. 23, 1986

**Venceslas Kruta**, Le corail, le vin et l'Arbre de vie : observations sur l'art et la religion des Celtes du V<sup>e</sup> au I<sup>er</sup> siècle avant J.-C., p. 7-32.

**Luana Kruta-Poppi**, Épées laténiennes d'Italie centrale au Musée des Antiquités Nationales, p. 33-46.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : XXIV. ΠΟΚΛΟΙΣΙΑΒΟ ; – XXV. Notes on Word Formation : 1. Breton *dremm* ; 2. Irish *brecc*, Welsh *brych* ; 3. Irish *gu(s)* « to choose » ; 4. *orc* in Irish ; 5. \**brigantīnos*, p. 47-51.

**Goulven Pennaod**, La désignation de « l'année » en celtique, p. 53-56.

**Fredrik Otto Lindeman**, Notes de linguistique celtique : 1. Vieil-irlandais *-ánaic* « est allé » ; – 2. Addendum ad *Études Celtiques* XV 495ff., p. 57-62.

**Léon Fleuriot**, Inscription gauloise sur plomb provenant de Lezoux, p. 63-70.

**Léon Fleuriot**, *Brittonica et Gallica* : 14. Gaul. *Anaogeno*, v. bret. *Anaugen* ; – 15. Bret. anc. *boit gloedic*, v. irl. *bíathad* etc. ; – 16. Gall. moy. *gweun*, corn.

*goon*, bret. *geun*, *yeun* « marais » ; – 17. Gaul. *-iugo-*, britt. *-iou-*, « joug » ; – 18. Le nom des deux « pagus Orcheus » ; – 19. V. bret. *rincir i les*, « on a besoin de » ; – 20. Un manuscrit peu connu de lois cambriennes ; – 21. Noms, surnoms ou titres ?, p. 72-80.

**Pierre-Yves Lambert**, Les gloses celtiques aux commentaires de Virgile, p. 81-128.

**Alden Watson**, A structural analysis of *Echtra Nerai*, p. 129-142.

**W. Ann Trindade**, Irish Gormlaith as a Sovereignty Figure, p. 143-156.

**Pádraig A. Breatnach**, Un poème d'écho en irlandais moderne, p. 157-162.

**Neil Wright**, Knowledge of Christian Latin Poets and Historians in Early Mediaeval Brittany, p. 163-185.

**Michel Huglo**, L'organum à Landévennec au IX<sup>e</sup> siècle, p. 187-192.

**André de Mandach** et **Eve-Marie Roth**, Le triangle Marc-Iseult-Tristan : un drame de double inceste, p. 193-213.

**Yann-Ber Piriou**, Notes de lecture : *La Vie de Sainte Nonne*, p. 215-231.

**Jean-Marie Lecocq**, Les surnoms formés avec un possessif dans l'anthroponymie bretonne ancienne et moderne, p. 233-244.

**Gwenolé Le Menn**, Une phrase inédite en moyen-breton (1371), p. 245-249.

**Erwan Vallerie**, Un emprunt latin en breton : *menvent* ?, p. 251-253.

**Martin J. Ball**, Explorign Stylistic Variation in the Aspirate Mutation of Welsh, p. 255-264.

## Etudes Celtiques vol. 24, 1987

**Vencelas Kruta**, Le masque et la palmette du III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. : Loisy-sur-Marne et Brno-Maloměřice, p. 13-32.

**Germaine Leman-Delerive**, Anneaux de cheville laténiens en Haute-Normandie, p. 33-41.

**Jean-Jacques Charpy**, Les épées laténiennes à bouterolle circulaire et ajourée des IV<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles avant J.-C. en Champagne, p. 43-102.

**Vincent Guichard**, La céramique peinte à décor zoomorphe des II<sup>e</sup> et I<sup>er</sup> s. avant J.-C. en territoire ségusiave, p. 103-143.

**Alain Deyber**, La guérilla gauloise pendant la guerre des Gaules (58-50 avant J.-C.), p. 145-183.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : XXVI. Early Irish *abacc* ; – XXVII. Celtic \**reg-* and \**reig-* ; – XXVIII. Terms for « torch » and Stems for « kindle » : 1. OIr. *a(i)thinne* and *atúd* Bret. anc. *boit gloedic* ; 2. Corn. *itheu* ; – XXIX. Larzac *bnamon* ; – XXX. Welsh *cyd, y gyt, gyda*, MBret. *quet-* ; – XXXI. Breton *bizou*, p. 185-189.

**Eric P. Hamp**, Notes on Old Breton : 19. *anroe*, p. 191-192.

**Léon Fleuriot**, *Brittonica et Gallica* : 22. Une épave antique en Bretagne ; – 23. *Maguseniis, Magusanus, Mauoheni, Mausanos* ; – 24. *Samsoni, Uurgonezlo* ; – 25. Bret. *ru*, irl. anc. *róe* ; – 26. Moy. bret. *beli* et *belli* ; – 27. Nennius, *Rith er Gabail* ; – 28. Gaul. *bnanom brictom* etc., p. 193-202.

**Yolande de Pontfarcy**, Two Late Inaugurations of Irish Kings, p. 203-208.

**Dorothy Ann Bray**, The Image of St. Brigit in the Early Irish Church, p. 209-215.

**Pierre-Yves Lambert**, Les signes de renvoi dans le Priscien de Saint-Gall, p. 217-238.

**Caoimhín Mac Giolla Léith**, An Irish Manuscript in the Bibliothèque Mazarine, p. 239-252.

**John T. Koch**, *Llawr en asseđ* (CA 932) « the Laureate Hero in the War- Chariot » : some Recollections of the Iron Age in the Gododdin, p. 253-278.

**Léon Fleuriot**, Les rois Héliésus et Salamon et le rôle de la Bretagne Armoricaïne dans la transmission du texte de Pélage, p. 279-283.

**Pierre-Yves Lambert**, Les gloses grammaticales brittoniques, p. 285-308.

**François Kerlouégan**, Une citation de la *Philosophiae consolatio* (III, mètre 9) de Boèce dans la *Vita Pauli* d'Uurmonoc, p. 309-314.

**Erwan Vallerie**, Saint Idunet et le monastère de Tauracus, p. 315-317.

**Gwenolé Le Menn**, Les noms bretons des jours de la semaine dans un ouvrage français de 1557, p. 319-324.

**Anders Ahlqvist**, Le Testament de Morann : addenda et corrigenda, p. 325.

**Pierre-Yves Lambert**, Les gloses bibliques de Jean Scot : addition, p. 326-327.

**Pierre-Yves Lambert**, Les gloses celtiques aux commentaires de Virgile : addendum, p. 327-328.

## Etudes Celtiques vol. 25, 1988

- Miloslav Chytráček**, Le char laténien à deux roues en Bohême, p. 15-58.
- Petr Drda**, L'oppidum celtique du Hradiště près de Stradonice en Bohême : les défenses, p. 59-67.
- Brigitte Fischer**, Le premier monnayage des Sequani, p. 69-78.
- Michel Lejeune**, Compléments gallo-grecs, p. 79-106.
- Michel Lejeune**, Textes gaulois et gallo-romains en cursive latine, p. 107-115.
- Joseph F. Eska**, The Origin of the Hispano-Celtic *o*-Stem Genitive Singular in *-o* and Related Matters, p. 117-122.
- Fredrik Otto Lindeman**, Old Irish *bé* « woman » and some Related Forms, p. 123-124.
- Eric P. Hamp**, Varia : XXXII. Old Irish *omnae* « trunk » ; – XXXIII. Irish *daire* « grove » ; – XXXIV. *Doubs* ; – XXXV. On OIr. *bronnaid*, p. 125-130.
- Paul Russell**, The Suffix *-āko-* in Continental Celtic, p. 131-173.
- Pierre-Yves Lambert**, Le nom du « génitif » en vieil-irlandais, p. 175-187.
- Rijcklof Hofman**, Some Facts Concerning the Knowledge of Vergil in Early Medieval Ireland, p. 189-212.
- Pierre-Yves Lambert**, Gloses à Orose : résultats d'enquête, p. 213-220.
- Glenys W. Goetinck**, *Peredur...* : upon Reflection, p. 221-232.
- Louis Lemoine**, *Scrutari* « lire » et *pingere* « écrire », note sur le colophon du Vatican Regina 296, p. 233-236.
- Gwenolé Le Menn**, Notes de lexicographie bretonne, p. 237-245.

## Etudes Celtiques vol. 26, 1989

- Venceslas Kruta**, La fibule « à masques » du gué de Port-à-Binson (Marne), p. 7-22.
- Richard Boudet**, La circulation des monnaies d'or pré-augustéennes dans le sud-ouest de la Gaule, p. 23-59.
- Christian Goudineau**, A propos de C. Valerius Procillus, un prince helvien qui parlait... gaulois, p. 61-62.
- Eric P. Hamp**, Varia : XXXVI. Larzac *barnaunom* ; – XXXVII. OIr. *fén, fénae* ; – XXXVIII. Breton *bern* « tas » ; – XXXIX. Breton *dour zomm, leur zi*, p. 63-65.

**Eric P. Hamp**, Notes on Old Breton : 20. *goen* « marais », p. 67.

**Alfred Bammesberger**, L'origine de vieil-irlandais *bés*, p. 69-71.

**Fredrik Otto Lindeman**, *Varia* : 1. On some Infixed Pronouns in British ; – 2. Old Irish *adib* « you are », p. 73-79.

**Pierre-Yves Lambert**, *Gloses en vieux-breton* (1-5) : 1. Gloses du Ms. Leyde, Vossianus Lat. F. 13 ; – 2. A propos de vbret. *erm-neticion* ; – 3. Sur trois gloses aux *Hisperica Famina* BN Lat. 11411 ; – 4. Une glose inédite au poème hispérique « *Rubisca* » ; – 5. Gloses à Bède, Angers 477, additions, p. 81-93.

**Nicolas Jacobs**, *Celtic Saga and the Contexts of Old English Elegiac Poetry*, p. 95-142.

**Gwenaël Le Duc**, A propos de *hallice* (*Ét. Celt.* XX, 1, 1983, 140-141), p. 143-144.

**Louis Lemoine**, Symptômes insulaires dans un manuscrit breton de l'*Ars de Verbo* d'Eutychès, p. 145-157.

**Bernard Tanguy**, De la Vie de Saint Cadoc à celle de Saint Gurtiern, p. 159-185.

**Marie SurrIDGE**, Factors in the Assignment of Grammatical Gender in Welsh, p. 189-209.

## Etudes Celtiques vol. 27, 1990

**Jacobo Ortalli**, Nuovi dati sul popolamento di età celtica nel territorio bolognese, p. 7-41.

**Luigi Malnati**, L'Emilia centrale in età ellenistica : spunti di discussione, p. 43-70.

**Ermanno Arslan**, Le monnayage celtique de la plaine du Pô (IV<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> siècles avant J.-C.), p. 71-102.

**Jacopo Ortalli**, Le mura coloniali di *Ariminum* e il deposito monetale di fondazione con *semuncia* a « testa di Gallo », p. 103-118.

**Gianni Giusberti**, I resti ossei sacrificali delle mura di *Ariminum*, p. 119-130.

**Nicoletta Giordani**, Documenti sull'attività di produzione e di scambio nelle prime fasi della romanizzazione dell'*ager mutinensis*, p. 131-162.

**Stephen C. McCluskey**, The Solar Year in the Calendar of Coligny, p. 163-174.

**Michel Lejeune**, Compléments gallo-grecs, p. 175-177.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : XL. Botorrita *śos* : *auCu aře[i]Taļo* : *Tamai* ; – XLI. Briona AN(N)OKO(M)BOGIOS ; – XLII. Briona ; – XLIII. Istres MATPON ; – XLIV.

Limoges BRISTAS ; – XLV. Ir. *díth* « loss » ; – XLVI. Ir. *feidm* « load » ; – XLVII. OIr. *bí* « threshold » ; – XLVIII. Celtic Reflexes of IE *\*tʰl²-* « defend » (OIr. *taball*, *teilm* « sling », W. *taflu* « cast ») ; – XLIX. The morphology of Celtic *\*-sk-* adjectives (1. Old Irish *tailc* ; 2. Ir. *balc*, W. *balch* ; 3. OIr. *ball* ; 4. Ir. *basc* ; 5. The Root *\*bhelǵh-* in Celtic), p. 183-189.

**Joseph F. Eska**, Two Notes on Continental Celtic : I. On a Problem of Concord in the Inscription of Botorrita ; – II. Gaulish *To-so KoTe*, Vercelli, p. 191-195.

**Pierre-Yves Lambert**, Notes lexicographiques : 1. Gaulois *Avðoouvnαθo* ; – 2. Vieil-irlandais *sleic*, p. 197-202.

**Manuel Aguirre**, The Hero's Voyage in *Immram curaig Mailduin*, p. 203-220.

**William Sayers**, Images of Enchainment in the *Hisperica Famina* and Vernacular Irish Texts, p. 221-234.

**Rijcklof Hofman**, Moines irlandais et métrique latine, p. 235-266.

**Andrew Breeze**, The Virgin Mary, Daughter of her Son, p. 267-283.

**Edouard Bachellery**, La poésie de demande dans la littérature galloise, p. 285-300.

**T. D. Crawford**, The *Toddaid* and *Gwawdodyn byr* in the Poetry of Dafydd ap Gwilym, with an Appendix Concerning the *Traethodlau* Attributed to him, p. 301-336.

**Pierre-Yves Lambert**, Gloses en vieux-breton (6-9) : 6. La variation *a/o* ; – 7. *esatcod* gl. tetrex ; – 8. Notes sur quelques gloses du manuscrit Orléans 221 ; – 9. Gloses à Orose, notes additionnelles (*erublobion*, *eusouion*), p. 337-361.

**Jean-Yves Le Moing**, Evolution des voyelles, diphtongues et semi-voyelles du vieux-breton en Haute-Bretagne, p. 363-376.

## Etudes Celtiques vol. 28, 1991

= Actes du IX<sup>e</sup> Congrès international d'études celtiques, Paris, 8-12 juillet 1991

*Première partie : les Celtes au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C.*

**Miklós Szabó**, Le monde celtique au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 11-31.

**Martin Almagro-Gorbea** et **Alberto J. Lorrio**, Les Celtes de la péninsule ibérique au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 33-46.

**Richard Petit**, Le III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. dans le sud-ouest de la France : état des recherches, p. 47-64.

**Olivier Buchsenschultz**, Recherches sur l'économie des Celtes au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 65-73.

**Jean-Jacques Charpy**, Esquisse d'une ethnographie en Champagne celtique au IV<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles avant J.-C., p. 75-125.

**Miloš Čizmář**, Nouvelles données sur le décor des armes celtiques de Moravie au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 127-136.

**Brigitte Fischer**, Les différents monétaires des premières imitations du statère de Philippe II de Macédoine, p. 137-155.

**Marek Gedl**, Les structures funéraires celtiques dans le Sud de la Pologne, p. 157-172.

**Teresa Júdice Gamito**, Les Celtes à l'ouest de la péninsule ibérique, p. 179-194

**Gilbert Kaenel**, La Suisse occidentale au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. : quelques aspects, p. 195-208.

**Andrzej Kokowski**, Pendeloque en bronze de Krusza Zamkowa (Pologne), p. 209-218.

**Maurizio Landolfi**, Les Sénons de l'Adriatique après la bataille de Sentinum, p. 219-235.

**Thierry Lejars**, L'apparition des grands sanctuaires au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 237-257.

**Germaine Leman-Delerive**, Le peuplement celtique des territoires occidentaux de la Gaule Belgique au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 259-272.

**Tadeusz Makiewicz**, Les autels-foyers celtiques avec décor dans leur contexte européen, p. 273-281.

**J.V.S. Megaw** et **Ruth Megaw**, Le premier art celtique insulaire : quelques questions sans réponse, p. 283-307.

**Karla Motyková**, L'importance de la Bohême au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. à la lumière de la recherche archéologique récente, p.309-323.

**Franck Perrin**, La moyenne vallée du Rhône, entre Alpes et Massif Central, p. 325-338.

**Petar Popović**, Les Celtes orientaux et la formation des Scordisques : aspects archéologique, numismatique et chronologique, p. 339-347.

**André Rapin**, Le ceinturon métallique et l'évolution de la panoplie celtique au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 349-368.

**Jean-Claude Richard**, Monnaies celtiques en Gaule méditerranéenne, p. 369-373.

**Pierre Roualet**, La période de La Tène ancienne IIa en Champagne, p. 375-399.

**Pavel Sankot**, Les motifs zoomorphes dans l'art laténien de la Bohême au III<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 401-433.

**Natalie Venclová**, Habitats industriels celtiques du III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. en Bohême, p. 435-450.

**Vlad Vintilă Zirra**, Entre l'utile et l'art. Les fibules laténiennes en Roumanie, p. 451-464.

## Etudes Celtiques vol. 29, 1992

= Actes du IX<sup>e</sup> Congrès international d'études celtiques, Paris, 8-12 juillet 1991

*Deuxième partie : linguistique, littératures.*

**Fergus Kelly**, Early Irish Law : the Present State of Research, p. 15-23.

**Jean Le Du** et **Yves Le Berre**, Celtique, latin et roman : approche lexicale du *Mirouer de la Mort*, p. 25-42.

**Fredrik Otto Lindeman**, L'accent indo-européen et le verbe celtique, p. 43-50.

**Proinsias Mac Cana**, On the Early Development of Written Narrative Prose in Irish and Welsh, p. 51-67.

**Morfydd E. Owen**, Literary Convention and Historical Reality : the Court in the Welsh Poetry of the Twelfth and Thirteenth Centuries, p.69-85.

**Fernando Alonso**, Galician Legends about Miraculous Sea-Voyages in Stone Boats : some Irish and Breton Parallels, p. 89-95.

**Alfred Bammesberger**, Quelques formes du prétérit en celtique continental, p. 97-103.

**Dorothy Ann Bray**, Saint Brigit and the Fire from Heaven, p. 105-113.

**Anthony D. Carr**, The Patrons of the Late Medieval Poets in North Wales, p. 115-120.

**Jean-Pierre Chauveau**, Sur le français du *Catholicon* de Jehan Lagadeuc, p. 121-136.

**Richard A. V. Cox**, The Norse Element in Scottish Gaelic, p. 137-145.

**Gearóid Denvir**, Tradition et innovation dans la poésie orale du Connemara aujourd'hui, p. 147-160.

**Doris R. Edel**, *Táin bó Cúailnge* and the Dynamics of the Matter of Ulster, p. 161-170.

**Francis Favereau**, Emprunts français dans un parler breton de Haute-Cornouaille finistérienne (Poullaouen, 29 246), p. 171-181.

**Pierre Flobert**, La *Vie Ancienne de Saint Samson* et l'histoire, p. 183-190.

**Juan Luis Garcia Alonso**, On the Celticity of some Hispanic Place Names, p. 191-201.

**Ken George**, The Noun Suffixes *-ter/-der*, *-(y)ans* and *-neth* in Cornish, p. 203-213.

**Eric P. Hamp**, Gaulish *sunartiu*, p. 215-221.

**Javier de Hoz**, Lepontic, Celt-Iberian, Gaulish and the Archaeological Evidence, p. 223-240.

**Victor Kalyguine**, Quelques aspects mythologiques de la tradition grammaticale vieil-irlandaise, p. 241-248.

**John T. Koch**, Further to *tongu do día toinges mo thúath*, p. 249-261.

**Claude Lamoureux**, Trois termes mathématiques dans le Calendrier de Coligny, p. 263-270.

**Mícheál Mac Craith**, Charlotte Brooke : a Romantic Metaphysical ?, p. 271-284.

**J. P. Mackey**, Christian Past and Primal Present, p. 285-297.

**Bernard Merdrignac**, La procédure d'usucapion dans la *Vita Leonorii* (IX<sup>e</sup> siècle)?, p. 299-310.

- Filippo Motta**, Vues présentes sur le celtique cisalpin, p. 311-318.
- Art Ó Maolfabhail**, The Role of Toponymy in the Ordnance Survey of Ireland, p. 319-325.
- Liam P. Ó Murchú**, The Literary Asseveration in Irish, p. 327-332.
- Garrett S. Olmsted**, *Conailla Medb míchuru* and the Origins of the *Táin*, p. 333-342.
- Jean-Paul Parisot**, On the Origin of the 5-year Cycle in the Celtic Calendar, p. 343-354.
- Jean-Michel Picard**, Les celticisms des hagiographes irlandais du VII<sup>e</sup> siècle, p. 355-373.
- Diego Poli**, Le divin porcher : un essai de comparaison, p. 375-382.
- Paul Russell**, Some Neglected Sources for Middle Welsh Phonology, p. 383-390.
- Bernard Sergent**, L'arbre au pourri, p. 391-402.
- Hildegard L. C. Tristram**, La razzia des vaches de Cúailnge et les archéologues, p. 403-414.
- Dafydd Walters**, Société et droit dans la littérature du Pays de Galles du Moyen Age, p. 415-422.
- Charlotte Ward**, A Formulaic Consideration of the *Mabinogion*, Branch I, « Pwyll Pendeuic Dyuet », p. 423-439.
- Stefan Zimmer**, Les composés à rection verbale en gallois et le problème des formations en *-gar*, p. 441-451.

## Etudes Celtiques vol. 30, 1994

- Nathalie Ginoux**, Les fourreaux ornés de France du V<sup>e</sup> au II<sup>e</sup> siècle avant J.-C., p. 7-86.
- Gérard Guillier**, Deux inhumations à anneaux de cheville dans une nécropole laténienne, à Luyères, dans l'Aube, p. 87-101.
- Vincent Guichard**, La céramique peinte des II<sup>e</sup> et I<sup>er</sup> s. avant J.-C. dans le nord du Massif Central : nouvelles données, p. 103-136.
- Petr Drda**, Le site de Závist et le développement du réseau des oppida en Bohême, p. 137-147.

**Karla Motyková**, Contribution à la question de l'origine du fer à cheval, p. 149-164.

**A. T. Fear**, High Kingship and Tiberius Claudius Cogidubnus, p. 165-168.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : I. The Morphology of OIr. *bés* ; – II. \**au* ; – III. OIr. *bóthar*, W. *meidir* ; – IV. Irish *bóchna* « ocean », Welsh *bugad* ; – V. Gaulish *Damona*, p. 169-173.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : XI. Dîme gauloise ou dîme grecque ; – XII. Εἰωπαί (Nîmes), p. 175-180.

**Michel Lejeune**, Compléments gallo-grecs : Bouc-Bel-Air ; Beaucaire ; Nîmes, p. 181-189.

**Walter Bayer**, Zur Inschrift von Botorrita : Keltiberisch *bintís*, *kombalkes*, *kombalkośés*, *aleiteś* und *ikueś*, p. 191-203.

**Joseph F. Eska**, More on Gaulish *sioxti*, p. 205-210.

**Fredrik Otto Lindeman**, Cornique *wharfos* et moyen breton *hoaruout* : note étymologique, p. 211-212.

**Pierre-Yves Lambert**, Gallica : I. *brigiomu*, *ociomu* (Coligny) ; – II. Le verbe *tioinuoru*, p. 213-219.

**Pierre-Yves Lambert**, Gloses en vieux-breton : I. V.bret. *douoin* ; – II. V.bret. *uenioc* ; – III. V.bret. *lud-* et *ludic-*, p. 221-228.

**Graham R. Isaac**, Some Welsh Etymologies : *gwartheg*, *bustach*, *tayawc*, *Maiuc*, *yryngof*, *yrof*, etc., p. 229-231.

**William Sayers**, Conventional Descriptions of the Horse in the Ulster Cycle, p. 233-249.

**Evelyn Mullally**, A French Source for *aisling* Poetry : Alain Chartier's *Quadriologue Invective*, p. 251-261.

**Yvonne de Pontfarcy**, Le sénéchal Keu ou la fonction cosmique du rire, p. 263-283.

## Etudes Celtiques vol. 31, 1995

**Sylvie Leconte**, Les agrafes de ceinture ajourées à Ensérune, étude et comparaisons interrégionales, p. 7-47.

**Michail Yu. Treister**, Celtic Motifs in the Late Classical and Hellenistic Toreutics of North Pontic Area, p. 49-66.

**Rosanina Invernizzi**, Testina celtica in bronzo da Casteggio, p. 67-75.

**Gérard Aubin** et **Jean-Noël Barrandon**, Une série monétaire gauloise en or d'origine vendéenne, p. 77-87.

**Eric P. Hamp**, Old Irish *arbar* n. « corn », p. 89-90.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : XI. Les « Dix-Nuits » de Grannos ; – XII. Coligny : l'intitulé de seconde quinzaine, p. 91-97.

**Michel Lejeune**, Compléments gallo-grecs, p. 99-113.

**Pierre-Yves Lambert**, Préverbes gaulois suffixes en *-io-* : *ambio*, *ario-*, *cantio*, p. 115-121.

**Christophe Vielle**, Matériaux mythiques gaulois et annalistique romaine : éléments antiques d'un cycle héroïque celtique, p. 123-149.

**Xavier Tremblay**, Etudes sur le verbe vieil-irlandais: 1. La classe B V de Thurneysen ; – 2. *ro-laë* et les parfaits de bases *ultima laryngalis*, p. 151-165.

**Pierre-Yves Lambert**, Le complément du comparatif de supériorité en vieil-irlandais, p. 167-177.

**Patrick L. Henry**, *Amra Con Roi (ACR)* : Discussion, Edition, Translation, p. 179-194.

**Paul Russell**, Notes on Words in Early Irish Glossaries, p. 195-204.

**Oliver Szerwiniack**, D'Orose au *Lebor Gabála Éirenn* : les gloses du manuscrit Reg. Lat. 1650, p. 205-217.

**A. J. Hughes**, Le toponyme breton Penhep, p. 219-224.

**Patrick Le Besco**, Lettres de Yann-Ber Kalloc'h à sa mère, p. 225-259.

**Supplément : Table des volumes 21 à 30 (1984-1994)**, p. 359-404.

## Etudes Celtiques vol. 32, 1996

**Philip M. Freeman**, The Earliest Greek Sources on the Celts, p. 11-48.

**Francisco Marco Simón**, ¿ Volcas en Hispania ? A propósito de Livio, 21, 19, 6, p. 49-55.

**Alain Beyneix et Cynthia Couhade**, Une sépulture à armement de type celtique à Sos-en-Albret (Lot-et-Garonne), p. 57-63.

**Philippe Abollivier, Guy Collin et Patrick Galliou**, Les monnaies d'or des Osismii au cavalier armé, nouvelles découvertes, p. 65-72.

**Brigitte Fischer et Paul-Francis Jacquier**, Nouvelles oboles de Narbonnaise, p. 73-86.

**Eric P. Hamp**, Varia : 1. 1 *sál* m. « (eau) de mer » ; – 2. 1 *sed* « cerf » ; – 3. *slabar* ; – 4. *slice* « coquille » ; – 5. *ta-* « obtenir, trouver, pouvoir (*féad-* < *ét-*) » ; – 6. 1 *tadg* « poète », 1 *tál* « asciam » ; – 7. Irish *tarr*, *torrach* ; – 8. *tinaid* ; – 9. *tindabrad*, *Findabair* ; – 10. 1 *úall*, *úabar*, *úais* ; – 11. *\*uernā* ?, p. 87-90.

**Frederik Kortlandt**, The Alleged Early Apocope of *-\*i* in Celtic, p. 91-97.

**Xavier Tremblay**, Etudes sur le verbe vieil-irlandais : 3. Les parfaits à longue en celtique et germanique (première partie), p. 99-115.

**Patrizia de Bernardo Stempel**, Il Celtiberico *Pi.n.Ti.ś* come antico composto indoeuropeo, p. 117-124.

**Michel Lejeune**, Notes d'étymologie gauloise : XIII. Autour de *celicnon*, p. 125-129.

**Michel Lejeune et Pierre-Yves Lambert**, Compléments gallo-grecs : l'inscription de Cavaillon, p. 131-137.

**Alfred Bammesberger**, L'étymologie de vieil-irlandais *cerd*, p. 139-141.

**Frederik Kortlandt**, Old Irish *ol* « inquit », p. 143-145.

**Paul Russell**, *Dúil Dromma Cetta* and Cormac's Glossary, p. 147-174.

**David N. Dumville**, Ireland and Britain in *Táin bó Fraích*, p. 175-187.

**John Carey**, The Narrative Setting of *Baile Chuinn Chétchathaig*, p. 189-201.

**Marc Caball**, Aspects of sixteenth-century élite Gaelic mentalities: a case study, p. 203-216.

**Art J. Hughes**, Un cas d'homonymie : les termes pour « visage » et pour « foie » dans les langues gaéliques, p. 217-232.

**Donna Wong**, Water-Births : Murder, Mystery, and Medb Lethderg, p. 233-241.

**Patrick Le Besco**, *Le Breton de Saint-Gildas-de-Rhuys*, p. 243-250.

## **Etudes Celtiques vol. 33, 1997**

**Alberto J. Lorrio**, *Les Celtibères : archéologie et culture*, p. 7-36.

**Pavel Sankot**, *La sépulture de Hosty en Bohême méridionale. Nouvelles considérations*, p. 37-58.

**Petr Drda** et **Alena Rybová**, *La distribution spatiale de l'artisanat spécialisé sur les oppida celtiques*, p. 59-80.

**Eric P. Hamp**, *Varia : Vindobona ; – Irish lue « rudder »*, p. 81-82.

**Karl Horst Schmidt**, *Zur Konzeption einer historisch-vergleichenden Analyse des keltischen Lexikons*, p. 83-101.

**Pierre-Yves Lambert**, *Notes de linguistique gauloise : 1. Deux formes verbales nouvelles ? ; – 2. A propos du gaulois *sioxti**, p. 103-108.

**Xavier Tremblay**, *Études sur le verbe vieil irlandais : III. Les parfaits à longue en celtique et germanique (suite et fin)*, p. 109-142.

**Stefan Zimmer**, *Vieux-gallois *gener* et autres problèmes à propos de la minute « Surexit »*, p. 143-158.

**Charles W. MacQuarrie**, *Insular Celtic Tattooing : History, Myth, and Metaphor*, p. 159-189.

**Susan Shaw Sailer**, *Leaps, Curses and Flight : Suibne Geilt and the Roots of Early Irish Culture*, p. 191-208.

**Andrew Breeze**, *Armes Prydein, Hywel Dda, and the Reign of Edmund of Wessex*, p. 209-222.

**Dara Hellman**, *The Mist Earl : Etymology and Genealogy*, p. 223-232.

**Charles Penglase**, *La Bible en moyen cornique*, p. 233-243.

## Etudes Celtiques vol. 34, 1998-2000

**Jean-Paul Durand**, La céramique du Hallstatt final au Mont Lassois à Vix (Côte-d'Or), essai de classification, p. 13-54.

**Eric P. Hamp**, Ravenna *Anas*, p. 55.

**Pierre-Yves Lambert**, La tuile gauloise de Châteaubleau (Seine-et-marne), p. 57-115.

**Pierre-Yves Lambert**, Les autres tuiles inscrites de Châteaubleau (Seine-et-marne), p. 117-133.

**Peter Schrijver**, The Châteaubleau Tile as a Link between Latin and French and between Gaulish and Brittonic, p. 135-142.

**Frederik Kortlandt**, Three Notes on the Old Irish Verb : 1. *bá, boí* « was » ; – 2. *níta, ní* « am not, is not » ; – 3. *tíagu, téit* « go(es) », p. 143-146.

**Peter Schrijver**, Geminate Spellings in the Old Welsh Glosses to Martiamus Capella, p. 147-155.

**Peter Schrijver**, Two Welsh Etymologies : 1. *guogaltou* ; – 2. *tarnetor, niritarnher*, p. 157-160.

**Bernard Merdrignac**, « L'Âge des Saints » : millénarisme et migration bretonne, p. 161-184.

**Heather Williams**, Dafydd ap Gwilym and the Debt to Europe, p. 185-213.

**Charles Penglase**, The Future Indicative in the Early Modern Cornish of Tregear, p. 215-231.

**Art J. Hughes**, *An dream Gaoidhealta Gallda* : East Ulster Poets and Patrons as Gaelic and Irish Crown *personæ*, p. 233-264.

**Patrick Le Besco**, Un traité en mannois contre l'alcoolisme, p. 265-306.

## Etudes Celtiques vol. 35, 2003

**Manuel Alberro**, The Celticisation of the Iberian Peninsula, a Process that Could Have Had Parallels in Other European Regions, p. 7-24.

**Brigitte Fischer**, La vie des Gaulois à travers leurs monnaies, p. 25-32.

**Nathalie Ginoux**, L'excellence guerrière et l'ornementation des armes aux IV<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> s. av. J.-C., découvertes récentes, p. 33-67.

**Jürgen Zeidler**, A Celtic Script in the Eastern La Tène Culture ?, p. 69-132.

**Jean Loicq**, Sur les peuples de nom « Vénète » ou assimilé dans l'occident européen, p. 133-165.

**Eric P. Hamp**, *Varia* : French *camion* ; – OIr. *dattae* ; – Brittonic *Mona*, p. 167-168.

**Pierre-Yves Lambert**, Les inscriptions gallo-grecques parues depuis les *Textes gallo-grecs* de Michel Lejeune (1985), p. 169-179.

**Eugenio R. Luján Martínez**, Gaulish Personal Names : an Update, p. 181-247.

**Carlos Jordan Cólera**, De ANΔOOYNNABO, ONNO y VXOVNE, p. 249-256.

**Max Nelson**, On a Beautiful Girl and some Good Barley Beer, p. 257-259.

**Marco V. García Quintela**, Le programme d'accès à la royauté dans le monde celtique : pour une anthropologie politique celtique, p. 261-291.

**Glenys W. Goetinck**, *Sabrina* et *Sulis*, p. 293-312.

**Stefan Zimmer**, A Medieval Linguist : Gerald De Barri, p. 313-350.

## Etudes Celtiques vol. 36, 2008

**Venceslas Kruta**, Les Sénon dans les Marches aux IV<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles avant J.-C. Etat de la question, p. 7-20.

**Brigitte Fischer**, Les images cachées des monnaies celtiques, p. 21-34.

**Jean-Marie Pailler**, Les druides de César : digression ethnographique et neutralisation historique, p. 35-58.

**Eric P. Hamp**, Notes on Continental Celtic and Indo-European, p. 59-67.

**Eric P. Hamp**, *Vrioco(r)nium* and *Deva*, p. 69-74.

**Xavier Delamarre**, 'HPIΔΑΝΟΣ, Le « fleuve de l'ouest », p. 75-77.

**Xavier Delamarre**, Indo-Gallici Reges, p. 79-84.

**Patrizia De Bernardo-Stempel**, I « Compagni » Celtici, p. 85-88.

**Pierre-Yves Lambert**, Gaulois *Solitumaros*, p. 89-101.

**Pierre-Yves Lambert**, *R.I.G.* II, 2 : Notes de compléments, p. 103-113.

**Frederik Kortlandt**, Old Irish *fedā* gen. *fedot* « lord » and the 1st sg. absolute ending *-a* in subjunctives and futures, p. 115-118.

**Gaël Hily**, Le trio Goibne, Lug et Balor : un héritage de la tradition cosmogonique indo-européenne, p. 119-133.

**Grigori Bondarenko**, King in Exile in *Airne Fíngin* (« Fíngin's Vigil ») : Power and Pursuit in Early Irish Literature, p. 135-148.

**Bernard Merdrignac**, Redon, le « border » et La Borderie, p. 149-175.

**Charles Penglase**, Vocal Effects in Tregear, p. 177-195.